

CADERNO DE PROVA

Estado de Santa Catarina
Prefeitura Municipal de Balneário Camboriú

Concurso Público • Edital 001/2015

<http://balneariocamboriu2015.fepese.org.br>

1S16 | Intérprete



Instruções



Confira o número que você obteve no ato da inscrição com o que está indicado no cartão-resposta.

* A duração da prova inclui o tempo para o preenchimento do cartão-resposta.

Para fazer a prova você usará:

- este **caderno de prova**;
- um **cartão-resposta** que contém o seu nome, número de inscrição e espaço para assinatura.

Verifique, no caderno de prova, se:

- faltam folhas e a sequência de questões está correta.
- há imperfeições gráficas que possam causar dúvidas.

Comunique imediatamente ao fiscal qualquer irregularidade!

Atenção!

- Não é permitido qualquer tipo de consulta durante a realização da prova.
- Para cada questão são apresentadas 5 alternativas diferentes de respostas (a, b, c, d, e). Apenas uma delas constitui a resposta correta em relação ao enunciado da questão.
- A interpretação das questões é parte integrante da prova, não sendo permitidas perguntas aos fiscais.
- Não destaque folhas da prova.

Ao terminar a prova, entregue ao fiscal o caderno de prova completo e o cartão-resposta devidamente preenchido e assinado.



22 de novembro



35 questões



das 15 às 18h



3h de duração*

Conhecimentos Gerais

(15 questões)

Língua Portuguesa

5 questões

Viver em sociedade

A sociedade humana é um conjunto de pessoas ligadas pela necessidade de se ajudarem umas às outras, a fim de que possam garantir a continuidade da vida e satisfazer seus interesses e desejos.

Sem vida em sociedade, as pessoas não conseguiriam sobreviver, pois o ser humano, durante muito tempo, necessita de outros para conseguir abrigo e alimentação. E no mundo moderno, com a grande maioria das pessoas morando na cidade, com hábitos que tornam necessários muitos bens produzidos pela indústria, não há quem não necessite dos outros muitas vezes por dia.

Mas as necessidades dos seres humanos não são apenas de ordem material, como os alimentos, a roupa, a moradia, os meios de transportes e os cuidados de saúde. Elas são também de ordem espiritual e psicológica. Toda pessoa humana necessita de afeto, precisa amar e sentir-se amada, quer sempre que alguém lhe dê atenção e que todos a respeitem. Além disso, todo ser humano tem suas crenças, tem sua fé em alguma coisa, que é a base de suas esperanças.

Os seres humanos não vivem juntos, não vivem em sociedade, apenas porque escolheram esse modo de vida, mas porque a vida em sociedade é uma necessidade da natureza humana. Assim, por exemplo, se dependesse apenas da vontade, seria possível uma pessoa muito rica isolar-se em algum lugar, onde tivesse armazenado grande quantidade de alimentos. Mas essa pessoa estaria, em pouco tempo, sentindo falta de companhia, sofrendo a tristeza da solidão, precisando de alguém com quem falar e trocar ideias, necessitada de dar e receber afeto. E muito provavelmente ficaria louca se continuasse sozinha por muito tempo.

Mas, justamente porque vivendo em sociedade é que a pessoa humana pode satisfazer suas necessidades, é preciso que a sociedade seja organizada de tal modo que sirva, realmente, para esse fim. E não basta que a vida social permita apenas a satisfação de algumas necessidades da pessoa humana ou de todas as necessidades de apenas algumas pessoas. A sociedade organizada com justiça é aquela em que se procura fazer com que todas as pessoas possam satisfazer todas as suas necessidades, é aquela em que todos, desde o momento em que nascem, têm as mesmas oportunidades, aquela em que os benefícios e os encargos são repartidos igualmente entre todos.

Para que essa repartição se faça com justiça, é preciso que todos procurem conhecer seus direitos e exijam que eles sejam respeitados, como também devem conhecer e cumprir seus deveres e suas responsabilidades sociais.

Dalmo de Abreu Dallari. In: Viver em sociedade.

1. Assinale a alternativa que define **corretamente** a tese defendida pelo autor.

- a. () A justiça é dispensável na sociedade humana.
- b. (X) As pessoas não conseguiriam sobreviver sem sociedade.
- c. () As pessoas podem melhorar a vida em sociedade mesmo sem se organizarem com justiça e equidade.
- d. () Todas as pessoas devem satisfazer suas necessidades na sociedade humana.
- e. () Os seres humanos vivem juntos por consequência de suas escolhas.

2. Observe as frases retiradas do texto e assinale a alternativa em que a análise colocada entre parênteses está **correta**.

- a. () Os seres humanos não vivem juntos. (Esta frase apresenta linguagem conotativa pelo seu forte poder emotivo)
- b. () Para que essa repartição se faça com justiça... (O termo sublinhado completa o sentido da palavra "repartição", ou seja, "é preciso justiça na repartição de deveres e direitos")
- c. (X) A sociedade humana é um conjunto de pessoas ligadas pela necessidade. (Em uma análise sintática, no termo sublinhado, temos a presença de um predicado nominal)
- d. () E muito provavelmente ficaria louca se continuasse sozinha por muito tempo. (A palavra sublinhada é um adjunto adnominal, já que é um adjetivo e como tal, um termo acessório na oração)
- e. () E não basta que a vida social permita apenas a satisfação de algumas necessidades da pessoa humana. (Se o termo sublinhado fosse trocado por "convivências sociais", os verbos "bastar e permitir" deveriam estar no plural também, por questão de concordância verbal adequada)

3. Assinale a alternativa que apresenta pontuação **correta** para a seguinte frase.

"Ontem pela manhã eu que sou fã de esportes ao ar livre fui bem cedinho à praça para pedalar pois esse é um esporte de que me agrado muito e isso é vida em sociedade."

- a. () Ontem, pela manhã eu, que sou fã de esportes, ao ar livre, fui bem cedinho à praça, para pedalar pois esse é um esporte de que me agrado muito, e isso é vida em sociedade.
- b. () Ontem pela manhã, eu que, sou fã de esportes ao ar livre, fui bem cedinho à praça, para pedalar pois esse é um esporte de que me agrado muito e isso é vida, em sociedade.
- c. () Ontem, pela manhã, eu, que sou fã de esportes ao ar livre fui, bem cedinho, à praça, para pedalar pois esse é um esporte de que me agrado muito; e isso é vida em sociedade.
- d. () Ontem, pela manhã, eu que sou fã de esportes ao ar livre, fui, bem cedinho à praça para pedalar, pois esse é um esporte, de que me agrado muito e, isso, é vida em sociedade.
- e. (X) Ontem, pela manhã, eu, que sou fã de esportes ao ar livre, fui, bem cedinho, à praça para pedalar, pois esse é um esporte de que me agrado muito e isso é vida em sociedade.

4. Assinale a alternativa **correta** sobre parônimos e seus significados.

- a. (X) Infligir (aplicar uma pena); infringir (desobedecer)
- b. () Cede (lugar onde funciona um governo); sede (vontade de beber água)
- c. () Descrição (ser discreto); discrição (representar algo ou alguém por palavras)
- d. () Deferir (discordar); diferir (concordar)
- e. () Comprimento (saudação); cumprimento (extensão)

5. Suponha que você necessite escrever ao seu chefe sobre a convivência social em seu ambiente de trabalho e, para isso, vale-se de um memorando.

Assinale a alternativa que apresenta **corretamente** uma possível frase de desfecho do texto e um fecho da referida correspondência.

- a. () Assim, contamos com vosso apoio. Respeitosamente.
- b. () Sem mais para o momento, contamos com seu apoio. Atenciosamente.
- c. () Seu apoio é importante para nosso pedido. Atenciosamente.
- d. (X) Diante do contexto apresentado, contamos com seu apoio. Respeitosamente.
- e. () Vosso apoio é importante para nosso pedido. Respeitosamente.

Aspectos históricos, geográficos e culturais

5 questões

6. O relatório “Perspectivas da População Mundial: A Revisão de 2015”, publicado pela Organização das Nações Unidas (ONU), traz dados extremamente preocupantes sobre o crescimento da população.

Assinale a alternativa **correta** sobre o assunto.

- a. (X) A população mundial deve ter grande crescimento nas próximas décadas, prevendo-se que em 2100 seja superior a 11 bilhões de pessoas.
- b. () Embora o número de crianças tenha crescido nas últimas décadas, diminui sensivelmente o número de pessoas idosas.
- c. () Na maior parte dos países a população de idosos é quase o dobro da população em idade produtiva, inviabilizando os sistemas de saúde e previdência públicos.
- d. () É uma tendência, que se registra desde a década de 60 do século XX, o declínio da população mundial, provavelmente em razão das baixas taxas de fertilidade.
- e. () Até o final do século XXI, dois terços da população mundial vai ser formada por “Latinos” e vai habitar o território que vai da Baixa Califórnia ao Golfo do México.

7. Identifique abaixo as afirmativas que correspondem à Antártida (Antártica).

- 1. Continente onde se registram temperaturas muito baixas.
- 2. É o continente mais inóspito do planeta.
- 3. Possui muitas regiões que ainda não foram exploradas.
- 4. Quase todo o seu território é coberto pelo gelo.
- 5. Possui uma grande diversidade biológica.

Assinale a alternativa que indica todas as afirmativas **corretas**.

- a. () É correta apenas a afirmativa 4.
- b. () São corretas apenas as afirmativas 1, 2, 3 e 4.
- c. () São corretas apenas as afirmativas 1, 2, 4 e 5.
- d. () São corretas apenas as afirmativas 2, 3, 4 e 5.
- e. (X) São corretas as afirmativas 1, 2, 3, 4 e 5.

8. Analise o texto abaixo:

Lentamente, a bandeira vermelha, negra, branca e verde começou a subir. As máquinas fotográficas captaram o momento: eram 13h16 desta quarta-feira (18h16 em Lisboa) e, pela primeira vez, o símbolo estava a ser hasteado na sede das Nações Unidas, em Nova Iorque, onde flutua agora, tal como as dos 193 membros e a do Vaticano, também ele “Estado observador não membro”.

Fonte: Público, Portugal. Versão digital. 30/9/2015. Disponível em: <http://www.publico.pt/mundo/noticia/>

Assinale a alternativa que completa **corretamente** a lacuna do texto.

- a. () da ISIS
- b. () do Qatar
- c. (X) da Palestina
- d. () da China
- e. () da Síria

9. Na VI Cúpula, realizada em Fortaleza no mês de julho de 2014), foram assinados os acordos constitutivos do Novo Banco de Desenvolvimento (NBD) e do Arranjo Contingente de Reservas (ACR) destinado a prover apoio mútuo aos membros em cenários de flutuações no balanço de pagamentos.

Assinale a alternativa que identifica o mecanismo inter-regional a que se referem as informações acima e os países que dele fazem parte.

- a. () IBAS: Índia, Brasil, Argentina e África do Sul.
- b. (X) BRICS: Brasil, Rússia, Índia, China e África do Sul.
- c. () CPLP: Brasil, Portugal, Angola, Moçambique e Cabo Verde.
- d. () MERCOSUL: Brasil, Argentina, Paraguai, Uruguai e outros países da América do Sul.
- e. () UNASUL: Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Equador, Guiana, Peru, Suriname, Uruguai e Venezuela.

10. Um conjunto de atividades que objetivam a orientação e prevenção ao câncer de próstata e saúde do homem, realizadas em Balneário Camboriú, fazem parte do mês mundial de conscientização sobre a importância da prevenção e do diagnóstico do câncer de próstata.

Esse mês é conhecido como:

- a. () Janeiro verão.
- b. () Fevereiro carnaval saúde.
- c. () Outubro Rosa.
- d. (X) Novembro Azul.
- e. () Dezembro verão saudável.

Noções de Informática

5 questões

11. O MS Word 2007 em português permite localizar uma série de caracteres ou elementos especiais de um documento. Dentre esses, pode-se citar:

- 1. Espaço em branco
- 2. Caractere de seção
- 3. Caractere de tabulação
- 4. Caractere de paginação

Assinale a alternativa que indica todos os itens **corretos**.

- a. () São corretos apenas os itens 2 e 4.
- b. (X) São corretos apenas os itens 1, 2 e 3.
- c. () São corretos apenas os itens 1, 2 e 4.
- d. () São corretos apenas os itens 2, 3 e 4.
- e. () São corretos os itens 1, 2, 3 e 4.

12. A função ARRUMAR do MS Excel 2007 em português tem a função de:

- a. () Ajustar a quantidade de casas decimais de um número ao padrão da planilha.
- b. () Ajustar o sinal de um número, colocando-o entre parênteses no caso de ser negativo.
- c. () Transformar em número inteiro um número real.
- d. () Realizar divisões sem saldo, arrumando o número dividendo para eliminar restos após a divisão.
- e. (X) Remover os espaços de uma sequência de caracteres de texto, com exceção dos espaços simples entre palavras.

13. Qual o número máximo de colunas de texto que o MS Word 2010 em português pode trabalhar em uma página com orientação Retrato?

- a. () 2
- b. () 3
- c. () 5
- d. (X) 11
- e. () 19

14. Pode-se inserir um comentário sobre uma dada seleção em um documento do MS Word 2010 em português a partir da guia:

- a. () Exibição
- b. () Inserir
- c. (X) Revisão
- d. () Referências
- e. () Página Inicial

15. Ao copiar um intervalo de células contíguas de um única coluna no MS Excel 2010 em português, deseja-se colar seu conteúdo em um intervalo de células de uma única linha.

Para tanto, deve-se selecionar a opção de Colar:

- a. (X) Transpor
- b. () Sem bordas
- c. () Manter largura da coluna original
- d. () Valores e formatação original
- e. () Valores

Coluna
em Branco.
(rascunho)

Conhecimentos Específicos

(20 questões)

16. Identifique abaixo as afirmativas verdadeiras (V) e as falsas (F) em relação ao profissional intérprete de Libras-Português que atua em escolas inclusivas.

- É responsável pelas notas dos alunos surdos.
- Deve estudar os conteúdos abordados em sala.
- Deve promover aulas de Libras para surdos e ouvintes.
- É responsável pelo comportamento do aluno surdo.

Assinale a alternativa que indica a sequência **correta**, de cima para baixo.

- a. V•F•F•V
- b. V•F•F•F
- c. F•V•V•V
- d. F•V•F•V
- e. F•V•F•F

17. Ao sinalizarmos a ideia de “bonito” em Libras, temos a seguinte característica fonológica:

- a. Locação no rosto.
- b. Locação no peito.
- c. Locação no braço.
- d. Locação nos lábios.
- e. Locação na cabeça.

18. Com a configuração em “Y” podemos ter os seguintes sinais em Libras, expressos nas ideias em Português abaixo:

- a. Vender, tirar, limpar.
- b. Comprar, informar, vender.
- c. Telefonar, informar, desculpar.
- d. Informar, comer, desculpar.
- e. Escrever, comprar, vender.

19. Os sinais de “mentiroso”, “frio” e “computador” em Libras têm em comum:

- a. O movimento.
- b. O uso de duas mãos.
- c. A orientação da mão.
- d. A configuração de mão.
- e. O ponto de articulação.

20. O soletramento manual abaixo:



Significa em Português:

- a. Pitoco.
- b. Manolo.
- c. Piloto.
- d. Esgoto.
- e. Tijolo.

21. O sinal ao lado em Libras significa em Português:

- a. Paz.
- b. Brasil.
- c. Bolívia.
- d. Parar.
- e. Belo.



22. A sinalização do verbo fechar, como na sentença “Feche a porta”, e abrir, como na sentença “Abra a porta”, se distinguem quando sinalizados em relação ao parâmetro de:

- a. () Locação.
- b. () Ponto de articulação.
- c. () Configuração de mão.
- d. () Expressão facial.
- e. (X) Movimento.

23. Um mito recorrente em relação à língua de sinais é que ela é:

- a. () Natural.
- b. () Arbitrária.
- c. (X) Universal.
- d. () Complexa.
- e. () Viso-espacial.

24. O léxico sinalizado ao lado pode ser traduzido em Português para:

- a. () Fortuna.
- b. () Formiga.
- c. () Formação.
- d. (X) Faculdade.
- e. () Felicidade.



25. “Mão direita em ‘B’, palma da mão para dentro, diante dos lábios, movimento circular pequeno”, refere-se à descrição do sinal em Libras com sentido em Português de:

- a. (X) Doce.
- b. () Belo.
- c. () Beijar.
- d. () Bola.
- e. () Desejo.

26. É **correto** afirmar que a Língua Portuguesa é para os surdos sinalizadores da Libras uma língua:

- a. () franca.
- b. (X) segunda.
- c. () materna.
- d. () artificial.
- e. () pidgin.

27. “Mão direita em ‘5’, palma para dentro, diante da boca semiaberta, movimento da mão para cima e para frente”, refere-se à descrição do sinal em Libras com sentido em Português de:

- a. (X) Gritar.
- b. () Dizer.
- c. () Falar.
- d. () Comer.
- e. () Lamber.

28. Identifique abaixo as afirmativas verdadeiras (V) e as falsas (F) sobre os parâmetros fonológicos da Libras.

- () As expressões não manuais têm a função de definir as conjugações verbais e pronominais, dando novo significado a uma palavra sinalizada.
- () O processo de adicionar as expressões não manuais na Libras permite a derivação de outras classes de sinais.
- () O movimento é usado em diferentes velocidades ou frequências, servindo para distinguir os sujeitos na oração.
- () A configuração de mão é um traço distintivo, referindo-se a uma unidade mínima que, em conjunto com outros parâmetros, forma um sinal.

Assinale a alternativa que indica a sequência **correta**, de cima para baixo.

- a. () V•V•F•F
- b. () V•F•F•F
- c. () F•V•F•V
- d. () F•F•V•V
- e. (X) F•F•F•V

29. Leia os aspectos gramaticais abaixo e relacione-os à sua descrição quando sinalizados em Libras:

Coluna 1 Aspectos gramaticais

1. tempo verbal
2. negação
3. interrogação

Coluna 2 Descrição

- () Arqueamento das sobrancelhas para cima ou para baixo.
- () Uso de expressões adverbiais antes do verbo principal.
- () Marcada pelo arqueamento do canto da boca para baixo.

Assinale a alternativa que indica a sequência **correta**, de cima para baixo.

- a. () 1 • 2 • 3
- b. () 1 • 3 • 2
- c. () 2 • 3 • 1
- d. (X) 3 • 1 • 2
- e. () 3 • 2 • 1

30. Identifique abaixo as afirmativas verdadeiras (V) e as falsas (F) sobre o sistema de escrita das línguas de sinais, conhecido como *signwriting*.

- () Foi criado com base no sistema de notação de Stokoe.
- () Em sua notação há seis símbolos de contato descritos.
- () Surgiu de um sistema que registrava passos de dança.
- () Possui tradição de alfabetização nas escolas com crianças.

Assinale a alternativa que indica a sequência **correta**, de cima para baixo.

- a. () V • V • V • V
- b. () V • V • F • F
- c. (X) F • V • V • F
- d. () F • F • F • V
- e. () F • F • F • F

31. Sobre a educação bilíngue para pessoas surdas, é **correto** afirmar:

- a. (X) Permite a acessibilidade na educação, pois o conteúdo é mediado pela língua de sinais.
- b. () É insuficiente, pois os surdos devem se integrar e interagir com alunos ouvintes.
- c. () O intérprete é figura central nesse espaço de escolarização.
- d. () Os professores devem ser fluentes em língua de sinais e surdos.
- e. () A língua portuguesa é também ensinada em sua versão oral.

32. Qual ideia traduzida para o Português abaixo, quando sinalizada em Libras, tem o parâmetro orientação da palma da mão para cima?

- a. () Avião
- b. (X) Barco
- c. () Bicicleta
- d. () Carro
- e. () Moto

33. Leia os pares mínimos abaixo, e assinale a alternativa que apresenta os sinais que se distinguem apenas pela configuração de mão (CM).

- a. () trabalhar/tio
- b. () trabalhar/mãe
- c. (X) trabalhar/primo
- d. () trabalhar/filho
- e. () trabalhar/pai

34. Assinale a alternativa que apresenta o pronome em português que, ao ser sinalizado em Libras, o movimento é *circular*.

- a. () Eu
- b. () Você
- c. () Ele
- d. () Ela
- e. (X) Nós

35. Na área de estudos linguísticos de língua de sinais, é comum a utilização de *glosas*.

Assinale a alternativa que apresenta um exemplo **correto** em conformidade com o sistema de notação das palavras.

- a. () # para marcar as pessoas na oração.
- b. () * para indicar soletramento manual.
- c. () & para enfatizar a negativa na oração.
- d. (X) @ para indicar masculino ou feminino.
- e. () < para marcar verbos de concordância.

Coluna
em Branco.
(rascunho)



FEPESE • Fundação de Estudos e Pesquisas Socioeconômicos
Campus Universitário • UFSC • 88040-900 • Florianópolis • SC
Fone/Fax: (48) 3953-1000 • <http://www.fepese.org.br>